

Amts- & Informationsblatt der Stadt Kitzscher

und ihrer Ortsteile Trages, Hainichen, Thierbach, Dittmannsdorf/Braußwig



Jahrgang 34 • Nummer 09

Ausgabe September 2025 • erscheint am 17. September 2025

■ Einladung

zur gemeinsamen Arbeitsgruppensitzung im Rahmen des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (INSEK) für die Stadt Kitzscher



Stadt Kitzscher

Sehr geehrte Damen und Herren,
werte Kitzscheranerinnen und Kitzscheraner,

seit 2024 erarbeitet die Stadt die Fortschreibung des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (INSEK). Dem vorangestellt war die Befragung der Bevölkerung mittels einer Erhebung im Amts- und Informationsblatt, welche gleichfalls Online ausgefüllt werden konnte. Nun möchte ich Sie im Rahmen dessen ganz herzlich zu unserer gemeinsamen Arbeitsgruppensitzung

**am Donnerstag, 23.10.2025, 17:00 Uhr
im Festsaal des Rathauses der Stadt Kitzscher**

einladen. Im INSEK wird die künftige Stadtentwicklung ganzheitlich betrachtet sowie die Stärken, Schwächen, Chancen und Risiken analysiert. Ich lade Sie, alle Förderer, Interessierte für unsere Stadt, engagierte Bürgerinnen und Bürger, Vertreter von Seniorenheimen, Kitas, Schulen, Vereinen und der Wohnungsbaugesellschaften ein, an diesem zukunftsweisenden Prozess für die Stadt teilzunehmen und gemeinsam Stärken und Schwächen bezüglich folgender Themenschwerpunkte zu erörtern:

AG 1: Städtebau, Denkmalpflege, Umwelt, Wohnen,
AG 2: Wirtschaft, Einzelhandel, Dienstleistungen, Mobilität,
AG 3: Bildung, Erziehung und Soziales,
AG 4: Sport, Kultur und Freizeit.

Schramm
Bürgermeister

■ Einwohnerversammlung



Stadt Kitzscher

**Am: 21.10.2025
Zeit: 16:30 Uhr bis 18:30 Uhr
Ort: Festsaal des Rathauses der Stadt Kitzscher**

Der Stadtrat der Stadt Kitzscher hat für den 21.10.2025, 16:30 Uhr im Festsaal des Rathauses eine Einwohnerversammlung anberaumt und den Bürgermeister der Stadt mit deren Durchführung beauftragt.

In der Einwohnerversammlung werden allgemein bedeutsame Gemeindeangelegenheiten erörtert.

Schramm
Bürgermeister

■ Termine zu den Bürgermeister-Ortsteil-Sprechstunden



Stadt Kitzscher

Der Bürgermeister Maik Schramm lädt interessierte Einwohner der Ortsteile zu den jeweiligen Bürgermeistersprechstunden ein.

Trages: am Dienstag, 14.10.2025
Beginn: 17:00 Uhr
im Feuerwehrgerätehaus Trages

Thierbach: am Donnerstag, 16.10.2025
Beginn: 17:00 Uhr
in der Gaststätte Thierbach

Hainichen: am Dienstag, 28.10.2025
Beginn: 17:00 Uhr
im Sportlerheim Hainichen

**Dittmannsdorf/
Braußwig:** am Donnerstag, 30.10.2025
Beginn: 17:00 Uhr
in der Kegelbahn Dittmannsdorf

Schramm
Bürgermeister



Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe: 2. Oktober 2025

Die nächste Ausgabe erscheint am: 15. Oktober 2025

■ In dieser Ausgabe lesen Sie

Titelseite

Inhalt

Amtliche Mitteilungen

Öffnungszeiten im Rathaus	Seite 2
Bürgerinformationen	Seite 3
Informationen zu den Beschlüssen	Seite 4
Freie Stellen im Bundesfreiwilligendienst	Seite 5
Bekanntmachung Bürgerbeteiligung	Seite 5
Termin Stadtratssitzung	Seite 6

Sonstige Mitteilungen

Rücksichtnahme	
auf landwirtschaftlichen Flächen und Wegen	Seite 6
Termin Blutspende	Seite 6
Schließtage der Stadtbibliothek	Seite 6
Heiße Tage, coole Bücher	Seite 7
Neuzugänge der Stadtbibliothek	Seite 7
Bekanntmachung	
des Abwasserzweckverband „Espenhain“	Seite 8
- Allgemeines	
- Schadnagerbekämpfung	
Schiedsstelle Kitzscher	Seite 8
Bekanntmachung des Fundbüros	Seite 8
25 jähriges Dienstjubiläum	Seite 8

Vereinsnachrichten

Zeitreise durch unsere Heimat	Seite 8
Weibliche U 16 holt Kreismeistertitel im Team	Seite 9
62. Karnevals-session in Kitzscher	Seite 9
Ein Liederweg auf der Halde Trages	Seite 10

Senioren

Geburtstagsgratulationen	Seite 10
Gratulation zur Eisernen Hochzeit	Seite 10
Programm des Seniorenclubs	Seite 11
Laura Kirschner übernimmt	Seite 11
Es wurde groß gefeiert	Seite 11

Kultursplitter

Kindertageseinrichtungen

Ferien voller Farbe	Seite 12
Wenn der Herbst die Blätter fallen lässt –	
Ferienprogramm im Treff	Seite 13
Voller Freude Hand in Hand	Seite 14

Kirchliche Mitteilungen

Aus unseren Ortsteilen	Seite 14
------------------------	----------

- Rückblick – Dorf- und Kinderfest Dittmannsdorf/Braußwig
- Termin Fischerfest vormerken!

■ Impressum

Amts- und Informationsblatt Stadt Kitzscher: Herausgeber für den amtlichen

Teil: Stadtverwaltung Kitzscher, Ernst-Schneller-Straße 1, 04567 Kitzscher, Telefon: 03433 79090, E-Mail: stadtverwaltung@kitzscher.de, Bürgermeister Maik Schramm

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Leiter der publizierenden Einrichtungen, Behörden, Verbände. Bei Vereinsveröffentlichungen ist der jeweils genannte Autor verantwortlich im Sinne des Presse- und Urheberrechts. Ein Anspruch an die Veröffentlichung eingereicherter Manuskripte besteht nicht.

Gesamtherstellung und Anzeigen: Riedel GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau OT Otdorf; Geschäftsführer: Hannes Riedel, Telefon: 037208-8760, E-Mail: info@riedel-verlag.de; Vertrieb: Das Amtsblatt wird für sämtliche Haushalte hergestellt und auf Wunsch der Stadtverwaltung durch die Deutsche Post verteilt. Reklamationen bei Nichterhalt bitte an die Stadtverwaltung. Es erfolgt keine Nachlieferung – die Information wird jedoch an den Verteiler weitergeleitet. Das Amtsblatt (Inhalt) finden Sie auch im Internet der Stadtverwaltung (www.kitzscher.de). Es gilt die Anzeigenpreisliste 2025.



Wir setzen uns für Klimaschutz ein und haben die gesamten Emissionen der Wertschöpfungskette unseres Unternehmens kompensiert.
ID-Nr. 25198625 - gültig bis 03/26
www.klima-druck.de

■ Öffnungszeiten im Rathaus

Ernst-Schneller-Str. 1, 04567 Kitzscher
Telefon: 03433 7909-0
Fax: 03433 7909-36
Mail: stadtverwaltung@kitzscher.de
Web: <https://kitzscher.de>



Stadt Kitzscher

■ Sprechzeiten Rathaus/Stadtverwaltung

Die Beschäftigten des Rathauses sind während der Sprechzeiten für Bürgeranliegen erreichbar.

■ Stadtverwaltung

Kontaktdaten:

<https://kitzscher.de/stadt/verwaltung/aemter>

Dienstag 09:00 bis 11:30 Uhr; 13:30 bis 18:00 Uhr
Donnerstag 09:00 bis 11:30 Uhr; 13:30 bis 17:00 Uhr

■ Meldestelle (*Terminvereinbarung – <https://kitzscher.de> – Service – Terminvergabe)

Kontaktdaten:

Pass- und Meldewesen

Telefon: 03433 790942, E-Mail: meldeamt@kitzscher.de

Montag 14:00 bis 15:30 Uhr
Dienstag 09:00 bis 11:30 Uhr; 13:30 bis 18:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 09:00 bis 11:30 Uhr; 13:30 bis 17:00 Uhr
Freitag 09:00 bis 12:00 Uhr

■ Stadtbibliothek (Zutritt ohne Terminvereinbarung)

Kontaktdaten:

Telefon: 03433 790940, E-Mail: bibliothek@kitzscher.de

Montag 10:00 bis 12:00 Uhr; 13:00 bis 15:30 Uhr
Dienstag 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag 09:30 bis 12:00 Uhr; 13:00 bis 16:00 Uhr

Die Kontaktdaten aller Mitarbeiter finden Sie auf unserer Homepage unter: <https://kitzscher.de/stadt/verwaltung/aemter>.

■ Informationen zur Stadtkasse

Kontaktdaten:

Stadtkasse

Telefon: 03433 790921, E-Mail: finanzen@kitzscher.de

Telefon: 03433 790922, E-Mail: kasse@kitzscher.de

Bareinzahlungen sind in Ausnahmefällen möglich. Überweisen Sie fällige Zahlungen oder nutzen Sie das Lastschriftverfahren:

Stadt Kitzscher

IBAN: DE72 8605 5592 1240 9020 65, BIC: WELADE8LXXX

■ Gesundheit und Soziales

Die aktuellen Kontaktdaten und Öffnungszeiten der Arztpraxen und sozialen Einrichtungen der Stadt finden Sie auf <https://kitzscher.de>. Scannen Sie den QR-Code um schnell auf die Seite zu gelangen:



■ Polizeistandort Kitzscher

Bürgerpolizistin Polizeihauptmeisterin Karina Liebold
Ernst-Schneller-Straße 1 (Zugang über den Parkplatz am Rathaus)
04567 Kitzscher
Tel.: 03433 790134

Web: <https://polizei.sachsen.de>

Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag 15:00 bis 18:00 Uhr

Sollte der Polizeistandort nicht besetzt oder Ihr Bürgerpolizist nicht erreichbar sein, wenden Sie sich bitte an das Polizeirevier Borna.

* Terminvergabe der Meldestelle online

Vermeiden Sie lange Wartezeiten! Buchen Sie online unter dem Button „Terminvergabe“ im Service auf <https://kitzscher.de> einen Termin. Bitte beachten Sie die Hinweise zur Terminbuchung, welche alle notwendigen Unterlagen aufzuführen, die zwingend zur Bearbeitung Ihres Anliegens benötigt werden.

Termine können ebenfalls telefonisch bei der Meldebehörde unter 03433/790942 vereinbart werden.

Beim Vorsprechen ohne Termin weisen wir darauf hin, dass es zu erheblichen Wartezeiten kommen kann. Bürger mit vereinbartem Termin haben Vorrang.

Amtliche Mitteilungen

■ Bürgerinformationen

■ Einladung zur Einwohnerversammlung

Auf der Titelseite dieses Amts- und Informationsblattes lade ich im Namen des Stadtrates zur alljährlich nach Sächsischer Gemeindeordnung vorgeschriebenen Einwohnerversammlung am 21.10.2025, 16:30 Uhr in den Festsaal des Rathauses ein. Daneben werden auf der Titelseite die Termine der Einwohnerversammlungen in den Ortsteilen veröffentlicht. In den Versammlungen werden allgemein bedeutsame Gemeindeangelegenheiten erörtert. Interessierte sind zum regen Austausch recht herzlich eingeladen. Die Einladungen zu den jeweiligen Veranstaltungen sind für alle Einwohner der Stadt Kitzscher allgemein gültig.

■ Fenstererneuerung im Rathaus

Seit dem 19.08.2025 wurden im Rathaus der Stadt die Fenster erneuert. Für den Fenstereinbau stellte die Gerüstbaufirma Grumpt aus Leipzig ein Arbeitsgerüst, welches den ausführenden Firmen beim Einbau von Fenstern, Rollläden und der benötigten Elektronik eine gewisse Baufreiheit schaffte.



Gerüstbau am Rathaus

Fast alle neuen Fenster wurden mit elektrisch zu betätigenden Rollläden ausgestattet. Diese sollen künftig die Beschäftigten vor der enormen Sonneneinstrahlung schützen und die Wärmedämmung in Winter- und Sommermonaten unterstützen. Die Außenjalousien wurden von der Fa. Bau- und Montageservice Berthold aus Trages eingebaut. Vorab hatte nach Ausschreibung die Tischlerei Jüchsen GmbH aus Grabfeld/Thüringen den Einbau der Fenster übernommen. Die Verkabelung der Rollläden führte die Fa. Elektro Hartert aus Braußwig aus. Die Arbeiten wurden zügig und ohne Verzögerungen durchgeführt und in der 37. KW abgeschlossen. Die Gesamtkosten der Maßnahme beliefen sich für 55 Fenster mit Rollläden und Elektrik auf 87.400,- EUR. Dafür erhielt die Stadt im Rahmen des Förderprogramms „Vitale Dorfkerne“ (LEADER) zur Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (GAK) aus Steuermitteln des Sächsischen Haushaltes vom Sächsischen Staatsministerium für Regionalentwicklung eine 65%-Förderung. Die Auszahlung belief sich auf 56.810,17 EUR.



STAATSMINISTERIUM FÜR
REGIONALENTWICKLUNG



Freistaat
SACHSEN

■ Zaunbau an der Grundschule

Parallel zum Austausch der Fenster im Rathaus erfolgte der Neubau des Zaunes an der Grundschule. Diesem inkludiert war der Einbau von 220 m Doppelstabmattenzaun sowie 2 Tore.



Der sanierte Zaun in der Grundschule - hier direkt am Grünen Klassenzimmer

Die Gesamtkosten hierbei beliefen sich auf 35.314,- EUR. Gleich dem Fensterbau wurde die Maßnahme von dem Förderprogramm „Vitale Dorfkerne“ (LEADER) unterstützt. Die Fördersumme, ebenfalls aus dem Sächsischen Haushalt, aus dem Budget des Staatsministeriums für Regionalentwicklung belief sich hier auf 22.954,- EUR. Die Arbeiten wurden von der Fa. Kai Mahner – KM Ihr Dienstleister ausgeführt.



STAATSMINISTERIUM FÜR
REGIONALENTWICKLUNG



Freistaat
SACHSEN

■ Architektur macht Schule

Die Zukunft unserer Städte und Gemeinden hängt entscheidend davon ab, wie junge Menschen heute lernen, ihre Umwelt kreativ und verantwortungsvoll mitzugestalten. Schulen können dabei eine zentrale Rolle spielen. Sie eröffnen Räume, in denen Kinder und Jugendliche für die Bedeutung von Baukultur sensibilisiert und zur aktiven Teilhabe an Gestaltungsprozessen ermutigt werden.



*Präsentation der Ideen zur Neugestaltung des Schulhofes
(© Marc Herrmann)*

Amtliche Mitteilungen

Das Projekt „Architektur macht Schule“ verfolgt diesen Ansatz seit 2013 an sächsischen Schulen mit großem Erfolg. Seit letztem Jahr ist die Oberschule Kitzscher am Projekt beteiligt und versucht die Verbesserung der Struktur der Schule umzusetzen. Im Mittelpunkt des Projektes steht dabei die Idee, durch das Prinzip „sehen, verstehen, zeigen“ den Blick für den eigenen Lebensraum zu schärfen. Den Auftakt des Projekts bildete ein Stadtspariergang, bei dem die Schülerinnen und Schüler ihre Schulumgebung unter die Lupe nahmen. Schnell wurde deutlich, dass der Schulhof großes Potenzial für eine Neugestaltung und kreative Ideen bot. Inspiration holten sich die Teilnehmer bei einer Exkursion zu einer neu gestalteten Oberschule in Leipzig, deren Schulhof erst kürzlich eine Neugestaltung erfuhr. Im Anschluss wurden eigene Ideen entwickelt, von einer Sitzzecke zum Entspannen, einem grünen Klassenzimmer, bis hin zu einem Kneippbecken und Basketballplatz. Das Projekt wurde begleitet von der Klassenlehrerin Frau Krumwiede sowie dem Architekten Axel Hörer. Während des kreativen Brainstormings der Schülerinnen und Schüler sind durch die Begleiter theoretische Grundlagen zum Städtebau, Maßstäblichkeit und gestalterische Aspekte eingeflossen. Die Schülerinnen und Schüler präsentierten ihre Vorschläge gemeinsam im Rahmen der Abschlussveranstaltung.



Das Projekt „Architektur macht Schule“ wird von der Stiftung Sächsischer Architekten und der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Südraum Leipzig e.V. gefördert.

Hier könnte Ihr Traumhaus stehen! Letzte Baugrundstücke zu vergeben



Die Erschließung des 1. Bauabschnittes des neuen Wohngebietes „Leipziger Straße“ ist längst abgeschlossen, die ersten Häuser stehen, ein Großteil der Grundstücke ist verkauft, nur noch wenige sind frei. Auf unserer Website können Sie den aktuellen Stand unter <https://kitzscher.de/wirtschaft/bauen-und-wohnen/wohngebiete> jederzeit einsehen.

Bei Interesse für ein Baugrundstück können Sie sich telefonisch bei Herrn Junghans (Bauamt, Stadt Kitzscher) bezüglich der Reservierung/Kauf eines Baugrundstückes unter Tel. 03433 790932 oder per Mail an foerdermittel@kitzscher.de melden.

Sie können auch zu den bekannten Sprechzeiten oder nach einer Terminvereinbarung persönlich bei Herrn Junghans im Bauamt des Rathauses Kitzscher, Zi.: 101, vorsprechen.

Die Baugrundstücke sind im Lageplan nummeriert, die farbliche Markierung zeigt ihnen den aktuellen Verkaufsstand.

Für die Reservierung erhebt die Stadt Kitzscher einmalig eine Reservierungsgebühr von 150,00 € (brutto) pro Baugrundstück. Der Preis pro Quadratmeter (qm) beim Kauf eines Grundstückes ist aktuell auf 130,- EUR (brutto) festgesetzt.

Ihr Bürgermeister
Maik Schramm

Informationen zu den Beschlüssen der 12. Stadtratssitzung am 26.08.2025

1. Aufstellung des Bebauungsplanes "Sondergebiet Windenergie Dittmannsdorf-Kitzscher"

Der Stadtrat beschließt, die Aufstellung eines Bebauungsplanes „Sondergebiet Windenergie Dittmannsdorf-Kitzscher“ auf Grundlage des § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) wie folgt:

1. Für das Gebiet der Stadt Kitzscher, wie es sich aus den beiliegenden Übersichtskarten (Anlage 1) zu diesem Beschluss ergibt, wird die Aufstellung des Bebauungsplanes „Sondergebiet Windenergie Dittmannsdorf-Kitzscher“ gemäß § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen.
2. Der Aufstellungsbeschluss samt Übersichtskarten (Anlage 1) ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.
3. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB werden vorbereitet und durchgeführt.

Beschl.-Nr.: /25 SR - zurückgezogen

2. Billigung und Auslegung des Bebauungsplans "Handelsgebiet in der Leipziger Straße" in Kitzscher

Der Stadtrat beschließt, den vorliegenden Entwurf einschließlich Begründung zu billigen, öffentlich auszulegen und die berührten Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden zu beteiligen.

Beschl.-Nr.: 054/25 SR

3. Billigung und Auslegung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans "Lebensmittelmart an der Leipziger Straße" in Kitzscher

Der Stadtrat beschließt, den vorliegenden Entwurf einschließlich Begründung zu billigen, öffentlich auszulegen und die berührten Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden zu beteiligen.

Beschl.-Nr.: 055/25 SR

4. Vergabe der Bauleistung für die Dachsanierung Flachbau Stadion Kitzscher

Der Stadtrat beschließt, den Zuschlag für die Sanierung des Flachdaches im Stadion der Firma Stenchly aus Kitzscher OT Trages mit einer Angebotssumme von 24.717,69 EUR (brutto) zu erteilen.

Beschl.-Nr.: 056/25 SR

5. Vergabe von Bauleistungen für den grundhaften Ausbau des Flurweges in Kitzscher OT Dittmannsdorf

Der Stadtrat beschließt, die Bauleistungen für den grundhaften Ausbau des Flurweges in Kitzscher OT Dittmannsdorf an die Firma REIF Baugesellschaft mbH aus Schkeuditz für 150.898,35 EUR (brutto) zu vergeben.

Beschl.-Nr.: 057/25 SR

6. Vergabe von Planungsleistungen für die Innensanierung des 1. OG in der Oberschule Kitzscher, Leistungsphasen 5-8

Der Stadtrat beschließt, die Generalplanungsleistungen für die Maßnahme „Innensanierung Oberschule Kitzscher, BA 9.2: Sanierung 1. OG“ für die Leistungsphasen 5-8 für 114.999,93 EUR (brutto) an das Architekturbüro Hörer aus Bad Lausick zu vergeben.

Beschl.-Nr.: 058/25 SR

7. Ermächtigung des Bürgermeisters zur Entgegennahme und Ausgabe von Spenden

Der Stadtrat beschließt die Annahme der in der Anlage zum Beschluss aufgeführten Spenden und genehmigt die Ausgaben für die vorgesehenen Projekte.

Beschl.-Nr.: 059/25 SR

Die Beschlüsse mit näheren Informationen und Anlagen finden Sie im Ratsinformationssystem der Stadt Kitzscher unter <https://ris-kitzscher.zv-kisa.de/>.

Amtliche Mitteilungen

■ Freie Stellen im Bundesfreiwilligendienst

Vereinbarungen ab sofort
-OHNE- Altersbeschränkung möglich

Bei der Stadt Kitzscher ist es möglich Bundesfreiwilligendienst zu leisten. In diesem Zusammenhang stehen ab sofort freie Stellen zur Verfügung.

■ Im Bereich Umwelt sind zwei Stellen verfügbar:
städtischer Bauhof.

■ Im Bereich „Soziales“ können folgende Stellen besetzt werden:
Grundschule Kitzscher,
Oberschule Kitzscher.

Bewerbungen senden Sie mit den üblichen Unterlagen bitte an:
Stadt Kitzscher
Ernst-Schneller-Straße 1
04567 Kitzscher

an stadtverwaltung@kitzscher.de oder über das Stellenangebotsportal auf <https://kitzscher.de>.

Wir möchten ausdrücklich darauf hinweisen, dass das Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben (BAFzA) den Abschluss von Vereinbarungen bis Jahresende nach jetzigem Kenntnisstand ohne Altersbeschränkung zulässt.

Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt, außer ein ausreichend freigemachter Briefumschlag ist der Zusendung beigelegt. Weitere anfallende Kosten werden nicht ersetzt.

Baaske, Haupt-, Ordnungs- und Sozialamt

■ Bekanntmachung

der Bürgerbeteiligung zum Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Handelsgebiet in der Leipziger Straße“ in Kitzscher gemäß § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch

Der Stadtrat der Stadt Kitzscher hat in seiner Sitzung am 26.08.2025 unter der Beschluss - Nr. 054/25 SR die Billigung und Auslegung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Handelsgebiet in der Leipziger Straße“ in Kitzscher beschlossen.

Ziel und Zweck der Planung:

Die Stadt Kitzscher plant die Ausweisung eines Vorhabenbezogenen Bebauungsplans für eine Einzelhandelseinrichtung an der Leipziger Straße unweit des Feuerwehrstützpunktes. Gründe für die Aufstellung sind die zeitnahe Aufgabe des bestehenden überalterten Supermarktes an der Bornauer Straße 25 und die damit einhergehende Verbesserung der verbrauchernahen Versorgungssituation auch im Hinblick auf die Qualität und die Lage zu den Wohngebieten.

Offen gelegte Unterlagen:

- Planzeichnung mit textlichen Festsetzungen und Hinweisen
- Begründung
- Umweltbericht
- Verkehrsuntersuchung
- Schallimmissionsprognose
- Auswirkungsanalyse
- Entwässerungsplanung
- wesentliche umweltbezogenen Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung.



Stadt Kitzscher



Lage des Plangebietes (ohne Maßstab)

Arten umweltbezogener Informationen

Der Umweltbericht fasst alle Arten umweltbezogener Informationen zusammen und enthält Angaben zu den Auswirkungen des Vorhabens auf die Schutzgüter:

Boden, Wasser, Luft, Klima, Arten- und Biotope, Mensch und Sachgüter.

Ort und Zeitraum der Offenlegung

Für die Bürgerbeteiligung liegt der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans in der Zeit vom 29.09.2025 bis 03.11.2025 im Vorraum des Bauamtes (Kämmerei und Bauamt) der Stadt Kitzscher, Ernst-Schneller-Straße 1, während der Kontaktzeiten öffentlich aus:

Montag	8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.00 Uhr bis 14.30 Uhr
Dienstag	8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch	8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.00 Uhr bis 13.30 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Gleichzeitig ist der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans mit allen oben erwähnten Anlagen auf unserer Website abrufbar:

<https://www.kitzscher.de/buergerservice/bauleitplaene.html>

und auf dem Zentralen Landesportal Bauleitplanung unter:
<https://www.bauleitplanung.sachsen.de>.

Stellungnahmen zum Entwurf können während der Auslegungsfrist schriftlich (Briefform), per E-Mail an info@bischoff-hess.de oder zur Niederschrift im Bauamt abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Datenschutz

Die Datenschutzgrundverordnung wird berücksichtigt. Personenbezogene Daten werden nicht veröffentlicht oder an Dritte weitergegeben. Die Daten werden lediglich zu Antwortadressierung verwendet. Im öffentlichen Raum bleiben die Stellungnahmen anonym. Eine Angabe der Anschrift ist zweckmäßig sofern eine Antwort auf die Stellungnahme erwartet wird.

Schramm
 Bürgermeister

Amtliche Mitteilungen

■ Termin Stadtratssitzung

Die nächste Sitzung des Stadtrates findet

**am Dienstag, 30.09.2025,
jeweils 18:30 Uhr im
Rathaus der Stadt Kitzscher,
Ernst-Schneller-Str. 1, statt.**



Stadt Kitzscher

Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird eine Woche vorher in den Schaukästen und im Ratsinformationssystem auf <https://kitzscher.de> bekannt gemacht.

Haupt-, Ordnungs- und Sozialamt

Sonstige Mitteilungen

■ Rücksichtnahme auf landwirtschaftlichen Flächen und Feldwegen

Landwirtschaftsbetrieb Kitzscher mit Statement zur Vermüllung von Feldern und Wegen

Die Mitarbeiter des Landwirtschaftsbetriebes Kitzscher arbeiten täglich daran, die Flächen nachhaltig und ressourcenschonend zu bewirtschaften. Dabei sind sie zunehmend mit einem Problem konfrontiert, das nicht nur deren Arbeit erschwert, sondern auch Umwelt und Landschaft belastet:

Die Vermüllung der Felder, Feldränder und Wege.

Immer häufiger werden Gartenabfälle, Grünschnitt, Baumreste oder sogar Hausmüll achtlos an Feldwegen oder direkt auf den Flächen entsorgt. Diese Vorgehensweise – ob aus Gewohnheit oder Unwissenheit – hat weitreichende Folgen:

- Unkraut- und Ungrasverbreitung: In Gartenabfällen befinden sich oft Samen invasiver Pflanzen, die sich rasant ausbreiten und nur mit erheblichem Aufwand bekämpft werden können.
- Gefahr für Maschinen und Bodenbearbeitung: Hölzer, Steine oder Müll verursachen schwere Schäden an Maschinen und stören moderne, bodenschonende Anbaumethoden wie Direktsaat oder pfluglose Bearbeitung.
- Umwelt- und Gewässerschutz: Müll am Feldrand belastet die Umwelt, gelangt in Gewässer oder gefährdet die Tierwelt.

Die LWB GmbH bittet alle Bürgerinnen und Bürger, Spaziergängerinnen und Spaziergänger sowie Anlieger:

- Bitte entsorgen Sie keine Abfälle auf oder an landwirtschaftlich genutzten Flächen oder Wegen.
- Halten Sie Wege und Feldränder sauber und geben Sie Rücksicht auf unsere Arbeit und die Natur.

Nur gemeinsam kann dafür Sorge getragen werden, dass unsere Kulturlandschaft lebenswert und produktiv bleibt – für die Landwirtschaft, für die Umwelt und für alle, die sich gern in der Natur aufhalten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung!

K. Frost
LWB GmbH

www.kitzscher.de

Sonstige Mitteilungen

■ Essen vor der Blutspende:

Deutsches Rotes Kreuz 

DRK gibt Tipps zur idealen Vorbereitung – Gesunde Spenderinnen und Spender sichern die Patientenversorgung



Für alle, die entweder zum ersten Mal, aber auch für diejenigen, die regelmäßig eine Blutspende leisten, ist es insbesondere vor und nach der Spende wichtig, in ausreichender Menge zu essen und zu trinken. Ideal ist hier eine Mahlzeit von gewohnter Größe, die am besten ein bis zwei Stunden vor der Blutspende eingenommen wird.

- Die Mahlzeit sollte kohlenhydratreich und fettarm sein.
- Bereits am Tag vor der Blutspende sollten die Mahlzeiten nicht zu fettreich sein.
- Um den Eisenverlust durch die Blutspende auszugleichen, empfiehlt sich eine eisenreiche Ernährung zum Beispiel mit Fleisch, aber auch mit Gemüsesorten wie Linsen oder weißen Bohnen.
- 12 Stunden vor und einige Zeit nach der Blutspende sollte auf Alkohol verzichtet werden.
- Trinken Sie vor und nach der Blutspende viel.
- Halten Sie eine kurze Ruhephase ein und nutzen den Imbiss nach der Spende.

Vor der Blutspende, bei der ein halber Liter Blut entnommen wird, ausreichend zu essen, trägt dazu bei, den Kreislauf zu stabilisieren und das Risiko von Schwindel, der durch den Flüssigkeitsverlust bei der Spende hervorgerufen werden kann, zu verringern. Die in der Nahrung enthaltenen Fette werden im Blutplasma transportiert. Ein zu großer Fettgehalt beeinträchtigt die Qualität des Plasmas. Dies ist auch bei einer Vollblutspende relevant, da diese nach der Spende in die Bestandteile Erythrozyten (rote Blutkörperchen), Thrombozyten (Blutplättchen) und Plasma aufgetrennt wird. Weitere Informationen zu diesem Thema finden sie im Blutspendemagazin unter: <https://www.blutspende.de/magazin/von-a-bis-o/essen-vor-der-blutspende>.

Da die Erythrozyten und insbesondere die Thrombozyten nur eine kurze Haltbarkeit haben, macht der Monat Oktober mit den Feiertagen am 3. und in vielen Bundesländern zusätzlich am 31. Oktober Sonderblut-Spende-Termine am Wochenende notwendig, um die Patientenversorgung lückenlos gewährleisten zu können. Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost bietet an ausgewählten Orten am Samstag, 4. Oktober 2025, und auch am Samstag, 1. November 2025, Möglichkeiten zur Spende an.

Alle DRK-Blutspendetermine unter <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/>.

Für alle DRK-Blutspendetermine wird um eine Terminreservierung gebeten, die online oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 sowie über den Digitalen Spenderservice www.spenderservice.net erfolgen kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt:

am 15.10.2025
in 04567 Kitzscher, Lärchenstraße, 35 – Sportlerheim
von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr.

Deutsches Rotes Kreuz

Stadtbibliothek Kitzscher
Ernst-Schneller-Str. 1 • 04567 Kitzscher
Tel. 03433 790940 • Mo: 10–12 Uhr,
13–15:30 Uhr • Di/Do: 13–18 Uhr •
Fr: 9:30–12 Uhr, 13–16 Uhr



Stadtbibliothek Kitzscher
... ein Ort mit vielen Seiten

■ Schließtage der Stadtbibliothek

Werte Leserinnen und Leser,
die Stadtbibliothek bleibt in den Monaten September/Oktober an folgenden Tagen geschlossen: **30.09.–03.10., 07.10., 16./17.10.2025.**
Ich bitte freundlichst um Beachtung!

Schramm, Bürgermeister

Sonstige Mitteilungen

■ Heiße Tage, coole Bücher! Buchsommer Sachsen 2025



Das sachsenweite, kostenlose Sommerferien-Leseprojekt fand 2025 zum 10. Mal in der Stadtbibliothek Kitzscher statt. Dieses Jahr erhielt unser Buchsommer zusätzliche Unterstützung in Höhe von 500 EUR aus dem Erlös des alljährlichen Entenrennens im Rahmen des Park- und Teichfestes.

Am 29. August 2025 hat Bürgermeister Maik Schramm die Zertifikate an 57 Kinder und Jugendliche übergeben, die es geschafft haben, in den Sommerferien mindestens drei Bücher zu lesen. Insgesamt haben 60 Jungen und Mädchen im Alter von 7-16 Jahren teilgenommen. 105 Kinder und Erwachsene haben den Weg auf den Marktplatz zur Abschlussveranstaltung gefunden und waren dabei, wie die Teilnehmer ihre Urkunden sowie eine kleine Geschenktüte und einen Eisgutschein in Empfang nahmen. Das Besondere am Zertifikat ist, dass einige Lehrer der Oberschule Kitzscher zugesagt haben, bei Vorlage eine Note 1 in Deutsch zu vergeben.

Für das Projekt wurden 250 neue Bücher gekauft und insgesamt haben unsere 60 Teilnehmer 702 Entlehnungen getätigt. Die Hauptpreise (Büchergutscheine im Wert von 10 EUR, 15 EUR und 20 EUR) erhielten:

in der Gruppe „Buchsommer junior“ für die Klassen 1 bis 4

- 3. Platz mit 39 gelesenen Büchern: Alina Baake
- 2. Platz mit 41 gelesenen Büchern: Lotta Raabe
- 1. Platz mit 43 gelesenen Büchern: Junia Schmidt

in der Gruppe ab Klasse 5

- 3. Platz mit 21 gelesenen Büchern: Melina Falkenthal und Anouk Mann
- 2. Platz mit 29 gelesenen Büchern: Bruno Morenz
- 1. Platz mit 33 gelesenen Büchern: Emma Beirau



li.: Buchsommer „junior“ der Klassen 1-4/re.: Buchsommer – Gewinner ab Klasse 5

Wir sind stolz auf Eure Leistungen! Vielen Dank an alle Unterstützer, im Besonderen an Frau Döge für die Eis-Spende!

Nicole Görnitz-Köhler
Stadtbibliothek Kitzscher

Gefördert durch das Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und Tourismus (SMWK) und die Stadt Kitzscher. „Der Buchsommer Sachsen wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.“

Stadtbibliothek Kitzscher
Ernst-Schneller-Str. 1 • 04567 Kitzscher
Tel. 03433 790940 • Mo: 10–12 Uhr,
13–15:30 Uhr • Di/Do: 13–18 Uhr •
Fr: 9:30–12 Uhr, 13–16 Uhr



■ Neuzugänge September 2025

eine Auswahl – Onleihe-Neuzugänge finden Sie unter:
<https://www.onleihe.de/saechsischerraum>



Gablé, Rebecca : Rabenthron: historischer Roman. – Köln : Bastei Lübbe, August 2025. – 892 Seiten. – (Helmsby-Reihe, Band 3)

England im Herbst 1013: Um den dänischen Gefangenen Hakon bei Hofe abzuliefern, reist der junge Engländer Ælfric of Helmsby nach London. Die Stadt liegt in Trümmern, denn dem schwachen König Ethelred gelingt es nicht, sein Reich gegen die ständigen Wikingerüberfälle zu schützen.

Doch anders als England und Dänemark sind Ælfric und Hakon keine Feinde - während der gefährlichen Reise sind sie zu Freunden geworden. Bald schon gehören sie zum inneren Kreis um die machtbewusste Königin Emma. Aber der Widerstand der Engländer droht zu brechen, und als der dänische König stirbt, steht bald ein noch gefährlicherer Feind vor den Toren ...



Voosen, Roman ; Danielsson, Kerstin Signe : Schwüre, die wir brechen : ein Fall für Svea Karhuu und Jon Nordh. – Köln : Kiepenheuer & Witsch, August 2025. – 448 Seiten.

In Malmö wird eine Leiche mit einem Krokodilkopf gefunden. Der frisch verwitwete Kommissar Jon Nordh und seine strafversetzte Kollegin Svea Karhuu stehen vor einem Rätsel. Als es weitere Tote gibt, wird klar, dass sie es mit einem Serientäter zu tun haben, der seine Opfer als altägyptische Gottheiten inszeniert und verschlüsselte Nachrichten hinterlässt. Die Öffentlichkeit gerät in Panik. Eine undurchsichtige True-Crime-Podcasterin steigert den Druck und weiß plötzlich mehr als die Ermittler. Dann verschwindet ein junges Mädchen – und die Ereignisse überschlagen sich ...



Abel, Susanne : Du musst meine Hand fester halten, Nr. 104. : Roman. – München, dtv, August 2025. – 537 Seiten.

Am Ende des Zweiten Weltkriegs wird mitten in Deutschland ein kleiner Junge gefunden, der nichts über sich selbst und seine Herkunft weiß. Sein Alter wird geschätzt, er bekommt den Namen Hartmut und wächst in einem katholischen Kinderheim auf. Dort lernt er die Kriegswaise Margret kennen, die ihn Hardy nennt und schon im Heim zu beschützen versucht. Die beiden werden zu einer unverzichtbaren Stütze füreinander und beschließen, sich nie wieder loszulassen. Doch während sie mit aller Kraft versuchen, gemeinsam das Geschehene zu vergessen und ein normales Leben zu führen, werden die Folgen ihrer Vergangenheit auch für die nachkommenden Generationen bestimmend.

Außerdem: Bentow, Max: Rabenland (Psychothriller) • Bomann, Corina: Die Frauen vom Rosenhag – 2, Sehnsucht nach Freiheit (Histor. Roman) Foto- & Zeitgeschenke: liebevolle Geschenke kreativ verpackt (Kreativ-Sachbuch) • Krebszellen mögen keine Himbeeren: Nahrungsmittel gegen Krebs (Gesundheit) • Strobel, Arno: Welcome Home (Thriller) • Wahl, Caroline: 22 Bahnen (Roman)

Gefördert vom



Mo: 10 – 12 Uhr, 13 – 15:30 Uhr • Di/Do: 13 – 18 Uhr
Fr: 9:30 – 12 Uhr, 13 – 16 Uhr

Sonstige Mitteilungen



Blumrodapark 6 – 04552 Borna – Tel.: 034343 5070 –
Fax: 034343 50730 – Bereitschaftstel.: 0172 278 94 90

Bekanntmachung des AZV „Espenhain“

Werte Bürgerinnen, wert Bürger,
im Auftrag des Abwasserzweckverbandes „Espenhain“ wird
Oktober/November 2025 in den Schmutzwasserkanälen eine Schadna-
gerbekämpfung durchgeführt.
Die Köder werden in den Kontrollschächten der Schmutzwasserkanäle
ausgelegt.
Wir bitten um Beachtung.

gez. Lindstedt, Geschäftsführer des AZV „Espenhain“

Informationen des Abwasserzweckverbandes „Espenhain“

Bei Havarien und Kanalstörungen können sich betroffene Bürger
während und außerhalb der Dienstzeiten an den Abwasserzweckver-
band „Espenhain“ unter der Nummer des Bereitschaftstelephones
0172 2789490 wenden.

Lindstedt, Geschäftsführer

Schiedsstelle Kitzscher

Die nächste Sprechstunde der Schiedsstelle findet am
Dienstag, 14.10.2025
von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr (telefonisch unter 03433
790938) im Zimmer 111 des Rathauses Kitzscher statt.



Außerhalb der Sprechzeiten können Sie sich per E-Mail unter:
frieden04567@aol.com an den Friedensrichter wenden. Ebenfalls be-
steht die Möglichkeit einen Erstkontakt per **Telefon oder über den**
WhatsApp-Messenger unter der Handy-Nr.: 0152 33829717 herzustellen.
Die Kontaktdaten können gleichfalls zur Terminvereinbarung genutzt
werden. Bitte teilen Sie uns Ihre vollständigen Angaben wie Name, An-
schrift, Telefonnummer sowie ein möglicher Terminvorschlag zum Infor-
mationsgespräch mit. Im Erstkontakt bitten wir hinzukommend um eine
kurze aussagekräftige Schilderung des Problems. Als Eingangsbestäti-
gung erhalten Sie eine erste Antwort per E-Mail, Telefon oder persönlich.

Schiedsstelle Kitzscher

Informationen des Fundbüros

Im Fundbüro der Stadt Kitzscher können Fundsachen abgegeben und
Eigentumsansprüche gegenüber der Stadt geltend gemacht werden.
Die Ausgabe der Fundsachen erfolgt grundsätzlich nach vorhergehen-
der Terminvereinbarung. Das Fundbüro ist zu den bekannten Kontakt-
zeiten des Rathauses wie folgt zu erreichen: Tel.: 03433 790941, E-Mail:
ordnungswidrigkeiten@kitzscher.de.

Nähere Informationen und die aktuellsten Fundstücke lesen Sie unter
<https://kitzscher.de>. Zudem warten noch weitere Fundsachen auf Ihren
rechtmäßigen Besitzer. Nach Ablauf der Meldefristen wird über die
Fundgegenstände anderweitig verfügt.

Weißberger
Ordnungsamt

Gratulation zum 25-jährigen Dienstjubiläum

Herzliche Glückwünsche zum 25-jährigen Dienstjubiläum
konnte Bürgermeister Maik Schramm



am Montag, 01.09.2025 an

Herrn Marco Baaske

im Namen der Beschäftigten der Stadt Kitzscher
und in seinem eigenen Namen, übermitteln.

Wir danken dem Jubilar für die langjährige Zusammenarbeit und
wünschen für die Zukunft alles Gute bei bester Gesundheit.

Haupt-, Ordnungs- und Sozialamt

Vereinsnachrichten

„Zeitreise durch unsere Heimat“



Nach der Sonderausstellung zum 25-jährigen des
Seniorenheims präsentiert der Maler Siegmund Kokot
seine Werke

Die Sonderausstellung anlässlich des 25-jährigen Jubiläums des ASB-
Seniorenheimes „Am Schwarzhof“ hat großen Zuspruch gefunden.
Zahlreiche Besucher fanden den Weg in die Ausstellung. Auch an den
beiden zusätzlichen Öffnungstagen kamen interessierte Bürgerinnen
und Bürger und das nicht nur aus Kitzscher. Zwischen den ehemaligen
Mitarbeiterinnen des Seniorenheimes fand eine rege Kommunikation
statt. Erinnerungen an Ereignisse oder an ehemalige Bewohner erregten
die Gemüter. Ein besonderer Dank auf diesem Wege an Frau Bruns. Die
Zusammenarbeit, ihr Engagement waren wie immer spitze.



Siegmund Kokot im Rahmen der Vernissage seiner Bilderausstellung

Vereinsnachrichten

Am Sonntag, 24.08.2025 fand die Vernissage zur Ausstellung des Bornaer Künstlers Siegmund Kokot statt. An dieser Stelle ein Dankeschön an Bürgermeister Maik Schramm, welcher wie immer großes Interesse an der Ausstellung zeigte.

Schon zu Beginn entstand ein reger Austausch zu den Maltechniken des Künstlers. Woher nimmt er seine Ideen? Wie, wann und in welchem Zeitfenster entstehen seine Kunstwerke? Fragen über Fragen durfte der Kunstschaaffende erörtern und erfuhr damit viel Sympathie. Auffallend in seinen Werken sind die vielen mit Liebe gemalten Details, wie Blumen, Steine, Pferde, Vögel und vieles mehr. Diese finden sich gleichsam auf der in der letzten Ausgabe dieses Anzeigers erwähnten Löffeltechnik wieder. Ferner sticht die farbliche Gestaltung seiner Kunstwerke ins Auge. Dieses Zusammenspiel von hell und dunkel ziehen den Betrachter in den Bann. Die Ausstellung ist bis zum 28. September 2025 zu sehen. Besuchen Sie uns immer sonntags von 14:00 bis 17:00 Uhr.

Der Eintritt ist wie immer frei und ohne Barrieren möglich. Nach wie vor würde sich der Künstler über eine „Alte-Löffel-Spende“ von ihnen sehr freuen.

E. Ziegenhagen, Heimatverein Kitzscher

■ Weibliche U16 holt Kreismeistertitel im Team

TSV war mit 2 Mannschaften am Start, die unerfahrene U14 überlegte mit guten Leistungen, die Athletinnen der U16 hielt die ältere Konkurrenz in Schach

Schon zwei Wochen nach den Ferien fand der erste Leichtathletikwettkampf statt. Für diesen Wettkampf gingen für den TSV Kitzscher zwei Mannschaften an den Start. In der U14 mussten für jede Disziplin zwei Athleten starten, um die entsprechende Punktzahl zu erkämpfen. Für Kitzscher stand neben den bereits erfahrenen Mädchen Levke, Mia, Carolina und Leni, auch drei jüngere Mädchen, Jil, Lotta und Tessa am Start, um die Mannschaft zu komplettieren. In der Endabrechnung gab es einen 4. Platz mit guten Leistungen.



Das gesamte Team der Kreismeisterschaften
hinten v. l.: Mia, Levke, Marie, Anouk, Helena und Milena
vorn v. l.: Tessa, Lotta, Jil, Carolina und Leni

Immer wieder von Regenschauern unterbrochen endete der Wettkampftag für unsere weibliche U 16 doch erfolgreich. In dieser Altersklasse brauchte nur ein Teammitglied pro Disziplin starten. Dadurch reichten vier Athletinnen, um den Wettkampf abzuschließen. Mit einigen Topleistungen konnten Anouk, Milena, Helena und Marie die zum Teil ein Jahr ältere Konkurrenz in Schach halten. Lohn für ihre Leistungen war der Kreismeistertitel in dieser Altersklasse.

W. Niemann, TSV Kitzscher

■ Peter Niemann holt deutschen Vizemeistertitel

Versöhnlicher Abschluss beim Masters in Gotha für den Kitzscheraner

Die Deutschen Seniorenmeisterschaften, Neudeutsch DM Masters, fanden in diesem Jahr in Gotha statt. Über drei Tage starteten fast 1000 Leichtathletinnen und Leichtathleten der unterschiedlichen Altersklassen um die Meistertitel.

Unter ihnen ging Peter Niemann in der AK 45 im Stabhochsprung am Start. In der Vorbereitung auf diesen Wettkampf immer wieder von Verletzungen geplagt war dem Kitzscheraner seine größte Sorge, gesund durch den Wettkampf zu kommen. Er stieg mit 3,40 m ein. Mit dem erfolgreichen ersten Versuch fiel eine riesen Anspannung von seinen Schultern. Über die nächsten zwei Höhen ging es ohne Fehlversuch weiter.

Über die Höhe von 3,70 m benötigte er einen zweiten Versuch, aber jetzt stand fest, dass es ein Platz auf dem Siegerpodest werden sollte. Die neue Höhe von 3,80 m, es wäre Jahresbestleistung, konnte er leider nicht mehr bewältigen. 3,70 m jedoch bedeuteten in der Endabrechnung die Silbermedaille und damit einen versöhnlichen Abschluss der Wettkampfsaison.

Das Siegerpodest, li. Peter Niemann

W. Niemann, TSV Kitzscher



■ 62. Karnevalssession in Kitzscher

Termine stehen fest – Kartenvorverkauf geht los

Voller Begeisterung und Vorfreude lädt der KVK in diesem Jahr zur bereits 62. Session ein. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, die Termine für die närrischen Veranstaltungen sind gesetzt und der Kartenvorverkauf beginnt.

Mit viel Herzblut und Freude basteln alle Mitglieder des KVK ohne Unterlass an einem abwechslungsreichen Programm für die nächste Faschingszeit in Kitzscher. Wie in jedem Jahr wird es auch in der fünften Jahreszeit 2025/2026 mehrere Veranstaltungen geben, welche die Närrinnen und Narren mit Tanz, Bütt und Musik begeistern sollen. Der Startschuss fällt traditionell zur Schlüsselübergabe am 11.11. und wird von der Eröffnungsveranstaltung am 15.11.2025 begleitet.

In der Weihnachtszeit sorgt das über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Weihnachtsmärchen erneut für festliche Stimmung im Rittersaal. Schlag auf Schlag geht es dann wie gewohnt im Februar - auf die mittlerweile zweite Runde des Partyfaschings folgen „Die Tollen Tage“ inklusive der Weiberfastnacht. Der Große Karnevalsumzug am 15.02.2026 zum Faschingssonntag stellt auch in der 62. Session den Abschluss des Kitzscheraner Karnevals dar und sollte schon dick im Kalender eingetragen werden. An die jüngsten Faschingsfreunde wird selbstverständlich auch gedacht: Der Kinderfasching darf im Programm nicht fehlen, der Termin wird schnellstmöglich nachgereicht.

Karten für alle Abendveranstaltungen können ab Montag, 22.09.2025, im Autohaus Krampe in der Bornaer Str. 5 erworben werden. Wie immer gilt - schnell sein lohnt sich! Weitere Informationen zum KVK und unseren Veranstaltungen gibt es auf unseren Social-Media-Kanälen sowie unserer Website <https://kitzscher-ohee.de>. Der KVK freut sich mit euch auf eine ausgelassene fünfte Jahreszeit.

Kitzschärr Ohee! L. Crostewitz, Karnevalverein Kitzscher e.V.

Vereinsnachrichten

Karnevalverein Kitzscher e.V.
62. Session 2025/2026

Di 11.11.2025 - Schlüsselübergabe
11:11 Uhr - Rathaus Kitzscher

Sa 15.11.2025 - Eröffnungsveranstaltung
19:30 Uhr - Rittersaal Kitzscher

Sa 06.12.2025 - Weihnachtsmärchen
19:30 Uhr - Rittersaal Kitzscher

Sa 13.12.2025 - Weihnachtsmärchen
19:30 Uhr - Rittersaal Kitzscher

Fr 06.02.2026 - Partyfasching Ü18
20:00 Uhr - Rittersaal Kitzscher
Karten nur online ab Januar 2026

Sa 07.02.2026 - 1. Toller Tag
19:30 Uhr - Rittersaal Kitzscher

Do 12.02.2026 - Weiberfastnacht
19:30 Uhr - Rittersaal Kitzscher

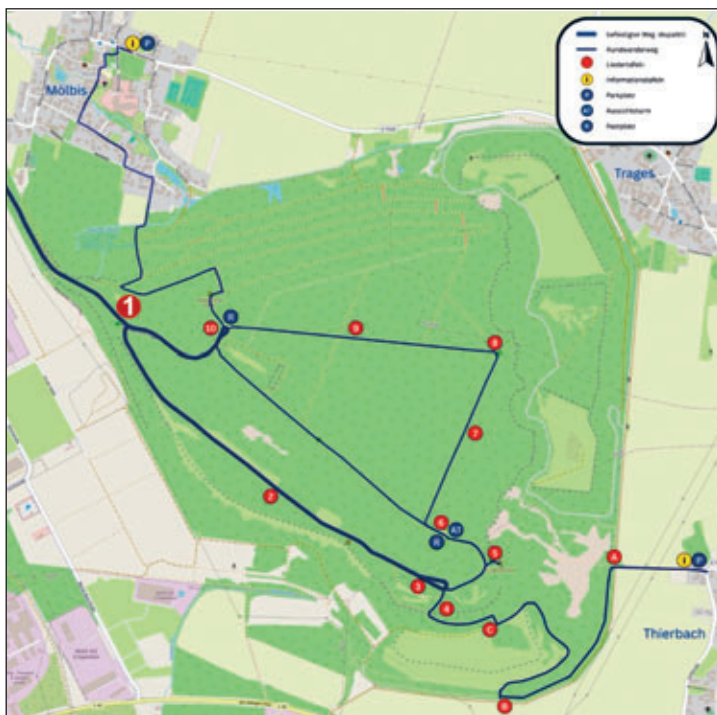
Sa 14.02.2026 - 2. Toller Tag
19:30 Uhr - Rittersaal Kitzscher

So 15.02.2026 - 31. Großer Karnevalsumzug
14:00 Uhr - Stadtgebiet Kitzscher

Kartenvorverkauf: Autohaus Krampe Bornaer Str. 5, 04567 Kitzscher
Weitere Informationen unter:
www.kitzscher-ohee.de

Ein Liederweg auf der Halde Trages

Einweihung im Rahmen der Feierlichkeiten „50 Jahre Frauenchor Kitzscher“ am 03.10.2025, 10:00 Uhr



Rundweg-Liederweg – an der Liedertafel Nr. 1 beginnt die Eröffnung

Der Frauenchor und seine Helfer befinden sich aktuell im Endspurt der Vorbereitungen zur geplanten Eröffnung des Liederweges auf der Halde Trages am 3. Oktober.

Der Treffpunkt zum gemeinsamen Singen und Wandern wird an der Liedertafel Nr. 1 (s. Lageplan) in der Nähe der Baggerschaukel auf der Halde sein. Wer nicht gut zu Fuß ist, hat die Möglichkeit am Espenhainer Tor zur Halde, welches an diesem Tag geöffnet ist, mit einem der beiden Kremser zum genannten Treffpunkt gefahren zu werden. Der Lanz-ge-zogene Shuttleservice ist kostenlos nutzbar.

An der Liedertafel Nr. 1 wird der Natur- und Liederweg um 10:00 Uhr mit einem Wanderlied eröffnet. Im Anschluss laufen alle Interessierten und Naturverbundenen den Rundweg von ca. 4 km Länge. Die Wanderung wird soweit möglich von dem Kremser begleitet, sodass eingeschränkte Teilnehmer der Eröffnung größtenteils beiwohnen können. Für das leibliche Wohl während der Wanderung ist auch gesorgt. Wir freuen uns, wenn Sie unserem Vorhaben folgen, da der Hintergrund einen touristischen Mehrwert für unsere Region darstellen soll. Weiterhin wird das Projekt dazu beitragen, aus der Tagebaufolgelandschaft ein immer attraktiveres Naherholungsgebiet zu machen. Nach der Rückkehr zur Baggerschaukel kann der Rückweg von 3 km nach Espenhain mit dem Kremser angetreten werden. Der Heimweg zu Fuß steht natürlich ebenfalls jedem frei.

Die Damen des Frauenchores Kitzscher freuen sich schon heute auf viele, viele kräftige Stimmen und das es ein schöner Wandertag mit vielen emotionalen Erinnerungen wird.

Hiller/Reiche, Frauenchor Kitzscher e.V.

Senioren

Herzlichen Glückwunsch

Seniorengeburtstage im September 2025

*Liebe Seniorinnen und Senior,
ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag
und wünsche Ihnen*

07.09.	Frau Martina Rackl	zum 70. Geburtstag
12.09.	Frau Regina Richter	zum 80. Geburtstag
14.09.	Frau Hannelore Knorr	zum 90. Geburtstag
18.09.	Herr Lothar Kipping	zum 80. Geburtstag
19.09.	Herr Gunter Zenker	zum 70. Geburtstag
22.09.	Frau Angelika Baaske	zum 70. Geburtstag
25.09.	Frau Rita Woiczik	zum 70. Geburtstag

*alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück
im neuen Lebensjahr.*

*Ihr Bürgermeister
Maik Schramm*

Herzliche Glückwünsche zum seltenen Fest der "Eisernen Hochzeit"

am Mittwoch, 27.08.2025
übermittelt der Bürgermeister Maik Schramm
den Jubilaren

Inge und Heinz Moller

im Namen des Stadtrates, der Stadtverwaltung
und in seinem eigenen Namen.

Der Bürgermeister wünscht dem Jubelpaar alles Gute, vor allem
Gesundheit und weitere glückliche, gemeinsame Jahre.

Haupt-, Ordnungs- und Sozialamt

Senioren



Kreisverband Borna e.V.

■ Veranstaltungsplan der Ortsgruppe Kitzscher für den Monat September/Oktober 2025

Donnerstag, 18.09.2025 14:00 Uhr	„Zulus Napoleon & die Reise zum Mond“ Lesung mit Traudel Thalheim
Donnerstag, 25.09.2025 14:00 Uhr	„Im Banne der heimischen Tiere“ Vortrag von Ute Kniesche
Donnerstag, 02.10.2025 14:00 Uhr	„Schäfers Überraschungsprogramm“ Gerhard Schäfer lässt es krachen
Donnerstag, 09.10.2025 14:00 Uhr	„Das kaiserliche Wien“ Lichtbildervortrag von Dr. Franzke
Donnerstag, 16.10.2025 14:00 Uhr	„Spielenachmittag“
Donnerstag, 23.10.2025 14:00 Uhr	„Beschwingte Operettenmelodien“ mit dem Tenor Alexander Voigt
Donnerstag, 30.10.2025 14:00 Uhr	„Chile-Atacama Total“ Multimediovortrag mit Jörg Hertel

Treffpunkt: Allianzgebäude, Trageser Straße 39

Ihre Ortsgruppe Kitzscher

■ Laura Kirschner übernimmt

Neue Leiterin im ASB-Seniorenheim „Am Schwarzholz“

Laura Kirschner (35) ist seit 01.09.2025 die neue Einrichtungsleiterin im ASB-Seniorenheim „Am Schwarzholz“. Die gebürtige Leipzigerin verfügt über viel Erfahrung in Leitungspositionen in der Altenpflege und der außerklinischen Intensivpflege. Bürgermeister Maik Schramm konnte Frau Kirschner zum Sommerfest der Einrichtung bereits persönlich kennenlernen. Frau Kirschner freut sich auf ihre neue Aufgabe und die Zusammenarbeit mit allen Akteuren in Kitzscher.



Laura Kirschner (©ASB)

Kathrein Trute
Referentin Kommunikation | Marketing
Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Leipzig e. V.

■ Es wurde groß gefeiert

25 Jahre ASB-Seniorenheim in Kitzscher

Das ASB-Seniorenheim in Kitzscher ist 25 Jahre „jung“ – und das wurde im August gebührend gefeiert: Mit einer Sonderausstellung im Heimatmuseum und einer ganzen Festwoche in der Einrichtung. Im März 1999 erfolgte der Spatenstich auf dem Gelände des Stadtwaldes, wo einst die Waldschänke stand. Am 19. Mai 1999 wurde offiziell der Grundstein gelegt und bereits ein Jahr später konnte die Einrichtung in der Lärchenstraße am 7. Juli 2000 feierlich eingeweiht werden.

Sonderausstellung im Heimatmuseum

Am 4. Juli eröffneten Bürgermeister Maik Schramm, ASB-Geschäftsführerin Anna Naumann, Franz Waberzeck, stellvertretender Vorsitzender des Heimatvereins Kitzscher e. V. und Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenheimes gemeinsam die Sonderausstellung zum Jubiläum im Heimatmuseum Kitzscher. Hier konnten Besucher Ein- und Rückblicke in das Leben und den Alltag im Seniorenheim „Am Schwarzholz“ im Wandel der Zeit erleben und der Geschichte des ASB nachspüren. Rund 100 Besucher nahmen die Gelegenheit wahr.

Festwoche mit „Tag der offenen Tür“

Im Rahmen der Festwoche öffneten sich die Türen des Seniorenheimes für alle Interessierten. Am 11.08.2025 fand ein „Tag der offenen Tür“ statt. Das ASB-Team bot Hausführungen an und stand für Informationen rund um Pflege und Betreuung zur Verfügung. Zur Info-Messe präsentierten sich Kooperationspartner wie Sanitätshäuser, Apotheken, der Hospiz- und Palliativdienst und weitere Firmen mit ihren Produkten und Beratungsangeboten.



25 Jahre ASB Seniorenheim Am Schwarzholz in Kitzscher (©ASB)

Sommerfest und "Ehemaligen-Treff" der Mitarbeiter

Ein ganz besonderer Höhepunkt der Festwoche war das große Sommerfest mit einem unterhaltsamen Programm bei sommerlichen Temperaturen. Der ASB bedankt sich ganz besonders beim Karnevalverein Kitzscher (KVK) für die tolle Unterhaltung mit allen Facetten: Es traten die kleine Garde, die mittlere Garde, die Burn Hearts, die Piccobellas und die Männer des Elferrates als Tanzgruppen auf. Moderiert wurde die Show von Guido Horn aus dem Elferrat des KVK. Bürgermeister Maik Schramm konnte als Ehrengast begrüßt werden. Am Abschlusstag der Festwoche gab es noch eine Neuheit: das erste "Ehemaligen-Treffen". Zwischen ehemaligen (im Ruhestand befindlichen) und aktuellen Mitarbeitenden kam es schnell zu einem regen Austausch über Vergangenes und Heutiges. Und man war sich schnell einig: So etwas sollte man mal wieder machen.

Kathrein Trute
Referentin Kommunikation | Marketing
Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Leipzig e. V.

Anzeigen

Anzeigenschaltung:

Telefon für Gewerbe: (037208) 876-200

Telefon für Privat: (037208) 876-199

per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de

Internet: www.riedel-verlag.de

Kultursplitter

■ September

■ 20.09.2025, 15:00–18:00 Uhr

24. Espenhainer Ehemaligentreffen

Bergbau-Technik-Park e.V., Bergbau-Technik-Park, Westufer 2, 04463 Großpösna, Liebe Bergfrauen und Bergmänner, liebe Kolleginnen und Kollegen, auch in diesem Jahr seid Ihr herzlich zum Traditionstreffen eingeladen.

■ 21.09.2025, 15:00 Uhr

50 Jahre Frauenchor Kitzscher

Frauenchor Kitzscher, Festsaal im Rathaus, Ernst-Schneller-Str. 1, 04567 Kitzscher



Jubiläumskonzert
FRAUENCHOR - KITZSCHER
e.V.

SONNTAG
21. SEPTEMBER
UM 15:00 UHR

Rathausaal Kitzscher

Besonderer Gast:
Neue Welt
VOKALENSEMBLE

■ 27.09.2025, 13:00 Uhr

24. Herbstwanderung

Heimatverein Kitzscher, Keramikatelier Mika in Haubitz, Start: Parkplatz am Sonderpostenmarkt Wreesmann, Leipziger Str. 1, 04567 Kitzscher, Der Heimatverein Kitzscher lädt alle Rad- und Wanderfreunde aus Kitzscher und Umgebung zur alljährlichen Herbst-Rad-Wanderung ein.

■ 28.09.2025, 11:00–17:00 Uhr

KikiBö 2025 - die Kindersachenbörse

Kindersachenbörse Kitzscher, Rittersaal Kitzscher, Bornaer



KikiBö
4. KINDERSACHENBÖRSE
KITZSCHER

SONNTAG 28.09.2025

VERKAUF 12:00-16:00 UHR

HÜPFBURG & KREATIVECKE FÜR KIDS

WARMES ESSEN & GETRÄNKE

5. KIKIBÖ IM FRÜHJAHR 2026
Infos & Impressionen auf facebook:
KikiBö - Kindersachenbörse Kitzscher

Str. 21, 04567 Kitzscher, "Die 4. KiKiBö – die Kindersachenbörse in Kitzscher öffnet ihre Tore! Von 12 bis 16 Uhr erwartet euch im Rittersaal und auf der angrenzenden Parkfläche ein buntes Treiben rund um gut erhaltene Kinderkleidung, Spielzeug, Bücher, CDs sowie größere Artikel wie Kinderwagen, Hochstühle oder Spielküchen. Das Besondere: Die Verkäuferinnen und Verkäufer sind selbst vor Ort – so könnt ihr direkt ins Gespräch kommen und euch auf echte Schnäppchen freuen! Auch abseits vom Stöbern lohnt sich der Besuch: Kreativ wird's wieder für Kinder mit Bastel- und Malangeboten sowie einer tollen Hüpfburg! Wie immer gibt es peruanische Köstlichkeiten sowie Getränke und Essen für die Kids. Ob bei Sonnenschein oder Regen – dank der Innenräume im Rittersaal steht einem gelungenen Tag nichts im Wege. Kommt vorbei und erlebt die KiKiBö in Kitzscher! Weitere Infos, Eindrücke und Rückblicke gibt's auf Facebook:

www.facebook.com/KindersachenboerseKitzscher

■ 30.09.2025, 18:30 Uhr

Stadtratssitzung

Bürgermeister Maik Schramm, Rathaus Kitzscher, Ernst-Schneller-Str. 1, 04567 Kitzscher, Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird eine Woche vorher in den Schaukästen und im Ratsinformationssystem unter <https://ris-kitzscher.zv-kisa.de/> bekannt gemacht.

■ Oktober

■ 01.10.2025, 15:00 Uhr

Treffen der Senioren aus Thierbach und Trages

Senioren aus Thierbach und Trages, Speisegaststätte Thierbach OT Thierbach, Landstr. 7, 04567 Kitzscher

■ 03.10.2025, 10:00 Uhr

Einweihung des Liederweges

Frauenchor Kitzscher e.V., Parkplatz Thierbach OT Thierbach, Höhe Landstr. 39, 04567 Kitzscher

■ 05.10.2025, 09:00–14:00 Uhr

Trödelmarkt

Elia e.V., Vereinsgelände Elia e.V., OT Thierbach, Landstr. 16, 04567 Kitzscher

■ 05.10.2025–16.11.2025,

14:00 Uhr Stadtgeschichte

Heimatverein Kitzscher, Heimatmuseum Kitzscher, Ernst-Schneller-Str. 1, 04567 Kitzscher Die Ausstellung ist immer sonntags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr im Heimatmuseum zu sehen.

■ 17./18.10.2025,

18:00 Uhr

32. Fischerfest

Feuerwehrverein Trages Dorfzentrum Trages, OT Trages, Am Teich, 04567 Kitzscher

■ 30.10.2025, 16:00 Uhr

Lichterfest

Integrative Kita Kunterbunt, Integrative Kita Kunterbunt, Trageser Str. 39a, 04567 Kitzscher



Der Heimatverein Kitzscher präsentiert

50 Jahre + 1
Kitzscher
Sonderausstellung

vom 05.10. - 16.11.25
im Heimatmuseum Kitzscher

Kindertageseinrichtungen

■ Ferien voller Farbe, Action und Genuss

Sommerferien im Treff

Ein bunter, heißer Sommer liegt hinter dem Offenen Kinder- und Jugendtreff Kitzscher – ermöglicht durch die Kleinprojektförderung des Landkreises Leipzig. Dafür sagen wir herzlich Danke.

In sechs Ferienwochen trafen Sport und Action auf Kreativspaß und Köstlichkeiten aus der Treff-Küche: Nerf-Battles, Fußball-, Tischtennis- und Billardturniere, Wasserschlacht und Mölkky sorgten für Bewegung. Spieltage mit Monopoly, Mario-Kart und Just Dance brachten beste Laune. Beim Bemalen von Steinen, mit Window-Color und beim T-Shirt-Batiken entstanden kleine Kunstwerke. Gemeinsames Frühstück, selbstgemachte Hamburger, Aprikosenmarmelade, Erdbeertorte, Eis sowie ein gemütlicher Grillabend luden zum Schlemmen ein.



Ausflug auf die Hochhalde Trages

Höhepunkte waren ein Graffiti-Workshop, bei dem farbstärke Bilder entstanden und das Töpfeln eigener Müllschalen, die zu Hause schon bald stolz zum Einsatz kommen. Eine Wanderung zum Aussichtsturm mit Blick über Kitzscher und das Neuseenland sowie die offenen „Hort-im-Treff“-Tage rundeten die Ferien für die Kinder und Jugendlichen ab. Danke an alle Mitwirkenden – dieser Sommer bleibt in Erinnerung.

D. Wollmann

Offene Kinder- und Jugendarbeit



Diese Maßnahme wurde gefördert durch den Landkreis Leipzig.

■ Wenn der Herbst die Blätter fallen lässt...

Ferienprogramm im Offenen Kinder- und Jugendtreff

...dann steht das Herbstferien - Programm des KiJuTreffs in den Startlöchern! Der offene Kinder- und Jugendtreff lädt alle Kinder und Jugendlichen herzlich zu bunten Mitmach-Tagen in den Herbstferien ein.

Euch erwartet ein abwechslungsreicher Mix. Wir stellen gemeinsam Kartoffelchips und Schokolade her, gehen baden und probieren künstlerisches Bedrucken von Stoffen aus. Außerdem gibt's jede Menge Brettspiele, Fußball auf dem Gummiplatz oder Tischtennis, Billard, Tischkicker und die Spielekonsole im Haus.

Zum krönenden Abschluss, sitzen wir gemütlich an der Feuerschale mit Stockbrot und Marshmallows und lassen die Ferien mit Musik ausklingen.

Kommt vorbei, bringt Eure Freunde mit und genießt tolle Herbstferien im Treff!

*Ich freue mich auf Euch. Auf bald,
Euer Herr Wollmann*

gefördert im Rahmen
der Kleinprojektförderung

Herbstferien 2025

06.10.2025-18.10.2025

im Offenen Kinder- und Jugendtreff
Kitzscher

Offener Kinder- und Jugendtreff Kitzscher
-Stadt Kitzscher-
Trageser Straße 40c
im Vereinshaus Kitzscher
Tel.: 03433/744069
E-Mail: kijutreff@kitzscher.de

Anmeldungen bitte bis 3 Tage vor
Programmpunkt im Kinder- und Jugendtreff
\\ die Plätze sind begrenzt //

Öffnungszeiten in den Ferien:
Mo: 10:00 bis 16:00 Uhr
Di: 10:00 bis 16:00 Uhr
Mi: 14:00 bis 20:00 Uhr
Do: 10:00 bis 16:00 Uhr
Fr: 14:00 bis 20:00 Uhr

1. Woche (06.10.2025 bis 12.10.2025)
In dieser Woche bleibt der Jugendtreff geschlossen.

2. Woche (13.10.2025 bis 17.10.2025)
Montag, 13.10.2025
von 10:30 Uhr bis ca. 15:00 Uhr
Brettspieletag / Monopoly oder Spiel des Lebens

Dienstag, 14.10.2025
von 10:00 Uhr bis ca. 15:00 Uhr
Schwimmhalle Borna / Besuch bei MC Donalds
(Kosten für MC Donalds nach eigenem Ermessen)

Mittwoch, 15.10.2025
von 16:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr
Kochen & Backen / Kartoffelchips und Schokolade einmal
selbst gemacht

Donnerstag, 16.10.2025
ab 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Kartoffeldruck / Bedrucken eines Tischläufers oder
Baumwolltasche

Freitag, 17.10.2025
ab 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Feuerschale / Stockbrot und Marshmallow

Kindertageseinrichtungen

■ Voller Freude Hand in Hand

Gemeinsames Sommerfest der Kita´s Wirbelwind und Kunterbunt erfreut die ganze Familie

Am 30.08.2025 organisierten die Kita´s Wirbelwind und Kunterbunt das gemeinsame Sommerfest. Im Garten der Kita Kunterbunt stand ein Karussell für die kleinen Gäste bereit, welches zur Freude aller den ganzen Nachmittag seine Runden drehte. Im Außenbereich der Kita Wirbelwind war auch allerhand los. Heraus stach insbesondere die Feuerwehr-Hüpfburg, welche bis zum Ende der Veranstaltung einem tiefgründigen Funktionstest unterzogen wurde. Ein rundum gelungenes Sommerfest brachte allerlei Action für die kleinen, leckere Kulinarik und Kurzweil für alle Gäste.

Eröffnet wurde das Fest im großen Garten der Kita Wirbelwind. Nach einem Grußwort zur Eröffnung durch die Leiterin der Einrichtung, Claudia Frehland, wurde das Fest offiziell mit dem Wirbelwind – Song eingeläutet. Im Anschluss verteilte sich die Masse an Besuchern in den Gartenbereichen beider Einrichtungen. Für das leibliche Wohl wurde überall gesorgt. Im Kunterbunt stand zum ersten Mal ein Hot-Dog-Stand und eine Trinkbar mit Zaubertee bereit, mit leckerem Kuchen und vielen weiteren Köstlichkeiten stand der Elternrat der großen Kita parat. Allerorten gab es zu entdecken, auszuprobieren und mitzumachen. Von Feuerwehrrüpfburg über Kinderschminken und Kreativangebot sowie lustigen Geschicklichkeitsspielen war für alle etwas dabei. Und bei der Tombola gab es tolle Preise zu gewinnen. Nach der Premiere im letzten Jahr trat auch diesmal Mike Tettenborn mit Live-Musik beim Sommerfest auf. All das lustige Treiben konnten die kleinen Besucher in gemütlichen Runden auf der Eisenbahn drehend beobachten.

Für weitere Erkundungen stand der Garten der integrativen Kita bereit. Enten angeln und Riesenseifenblasen brachten Spaß für die ganze Familie. Die Erzieher und Leiterin der Einrichtung boten dazu Führungen durch das Gebäude an, um Interessierten die noch junge Einrichtung vorzustellen.



Ein Blick von oben auf das Geschehen

Es war für alle Besucher ein gelungener Nachmittag, ein gemeinsames Hand in Hand mit Eltern, Erziehern und den Elternräten beider Einrichtungen. Ein großes Dankeschön für diesen großartigen Einsatz. Abschließend danken die Teams der Einrichtungen allen Förderern, Sponsoren und Unterstützern, welche mit ihrem Beitrag den Sockel für den Erfolg des Festes legten.

Pieper/Voigtsberger
Kita Kunterbunt/Kita Wirbelwind



Kirchennachrichten

■ Kirchliche Nachrichten Ev.-Luth. Kirchgemeinde

■ **Sonntag, 12. Oktober 2025**
11:00 Uhr Predigtgottesdienst

Frauenkreis: jeden ersten Donnerstag im Monat
Christenlehre: donnerstags 16:00 Uhr in Steinbach, freitags 16:00 Uhr in Mölbis

Flötenunterricht: Samstag, 9:30 Uhr, Pfarrhaus Kitzscher

Posaunenchor: Mittwoch, 19:00 Uhr, Pfarrhaus Kitzscher

Die INSEKTEN: Die Junge Gemeinde trifft sich Donnerstag, 18:00 Uhr. Der Treffpunkt wechselt, bitte bei Pfarrer Lehmann melden (0174-7672885).

Das Pfarramt Kitzscher ist donnerstags von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet

Bitte beachten sie die Aushänge in den Schaukästen, die Ankündigungen und die Informationen auf unserer Website (<https://kirche-im-leipziger-land.de/>).

Pfarrerinnen M. Rudolph und Pfarrer M. Lehmann

Alle Ortsteile

FAHRBIBLIOTHEK TOUR 2025



Trages am Teich	14:45 – 15:15 Uhr
Hainichen am Sportplatz	15:30 – 16:15 Uhr

Die nächsten Termine (mittwochs):
17.09. | ~~15.10.~~ | 12.11. | 10.12. | 07.01.2026 | 04.02.2026



Medio Borna
Landkreis Leipzig
www.mediothek-borna.de/fb

AKTUELLER TOURENPLAN:
WWW.MEDIOTHEK-BORNA.DE/FB



Landkreis
Leipzig

Ortsteil Trages

■ Vereinsnachrichten

Bitte vormerken!

■ Fischerfest in Trages

Am 17. und 18. Oktober 2025 findet in Trages das alljährliche Fischerfest statt und zwar zum 32. Mal. Das vollständige Programm entnehmen Sie bitte der Oktober-Ausgabe des Amts- und Informationsblattes oder sehen es bereits vorab im Kalender auf <https://kitzscher.de>.

Feuerwehrverein Trages e.V.

Ortsteil Trages**Anzeigen****■ Seniorengeburtstagsgratulation**

Lieber Senior,

ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag und wünsche Ihnen

07.09. Herr Rainer Hammer zum 75. Geburtstag

alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück im neuen Lebensjahr.

Ihr Bürgermeister, Maik Schramm

■ Kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeinde

Sonntag, 12. Oktober 2025

09:30 Uhr Predigtgottesdienst

Pfarrerin M. Rudolph und

Pfarrer M. Lehmann

Anzeigen

Ortsteile Dittmannsdorf/Braußwig

■ Amtliche Mitteilung

Ansprechpartner für die Ortsteile Dittmannsdorf/Braußwig ist Herr Torsten Uhlig.

Schramm
Bürgermeister

■ Sonstige Nachrichten

■ Erst Bammel, dann Glück und die Kälte kam zur richtigen Zeit

Dorf- und Kinderfest in Dittmannsdorf/Braußwig wurde ein vorzügliches Attest ausgestellt und entfachte am Ende den Zusammenhalt im Dorf neu

Die Werbung hat gefruchtet. Man hätte glauben können, dass Fest beginnt einen Tag eher. Denn das Begängnis, welches bereits beim Aufbau des Dorf- und Kinderfestes in den Ortsteilen Dittmannsdorf/Braußwig zu verzeichnen war, hielt das ganze Wochenende bis hin zum Abbau am Sonntag an. Nicht zuletzt sorgten die Wetterberichte der letzten Tage für einige Bedenken, doch mit dem Glück des Tüchtigen gesegnet, zogen lediglich 2 kleine Regenhuschen über das Gelände. Das bewährte Programm am Festsamstag zog diesmal bereits zur Eröffnung, welche ohne Verspätung begangen wurde, viele Besucher an. Im abschließenden Resümee, zeigte sich der Chef der Organisation, Torsten Uhlig, mit dem Ablauf von vorn bis hinten hochzufrieden.

Im Detail: Der Erfolg des Festes gründete auf der Einsatzbereitschaft der Dorfbewohner am Freitagnachmittag. Viele helfende Hände unterstützten das eingespielte Team. Dazu kam die Unterstützung der Mitarbeiter des städtischen Bauhofes. Nachdem der Grillplatz, Zelt und Spiele aufgebaut waren, war der Grundstock für ein wunderbares Dorf- und Kinderfest gesetzt. Es konnte am nächsten Tag losgehen.

Nach einer kurzen Ansprache vom Vorsitzenden des ausrichtenden Dorfteichvereins Braußwig, Torsten Uhlig, gab es erstmal Kaffee. Den Landfrauen ein großes Dankeschön für die unzähligen Kuchen, welche fast alle geworden waren. Die Stammgäste hatten sich ein gütliches Getan und das Kuchenbuffet fast gänzlich abgeräumt. Was übrig blieb, wurde am nächsten Tag beim Abbau verputzt. Das Programm der Märchenfee Lia begeisterte im Anschluss Groß und Klein. Die kleinen Gäste wurden in die Show wunderbar integriert und das Feedback der Eltern hielt nur Komplimente bereit.

Der Angelverein brachte Fischkunde und allerlei Geschicklichkeitsspiele mit. Das Hufeisenwerfen fand ebenfalls kein Ende. Der Stand der Familien Raabe und Morenz wurde regelrecht belagert. Bei den Zwiebel-schützen Borna mit ihrem Lasergewehr und der Laserpistole wies die

Vorjahressiegerin ihre männliche Konkurrenz zum wiederholten Male in die Schranken. Die „Wilde Sieben“, der Kegelclub aus Dittmannsdorf brachte die von Andreas Hofmann gebaute Tischkegelanlage mit. Das Podium war prominent besetzt, auf dem 3. Platz landete Bürgermeister Maik Schramm. Vor ihm platzierte sich Dirk Roland auf Platz 2, Matilda Mann gewann den Wettbewerb.

Der Tradition am längsten bewahrten Programmpunkt, die Siegerehrung der Wettbewerbe Dorfkegeln, Tischkegeln und Schießen wurde parallel zum Abendessen durchgeführt. Die Organisation war hierbei mit der Teilnehmerzahl sehr zufrieden. Insbesondere nahm der Nachwuchs in einer Vielzahl am Dorfkegeln teil. Bei den Erwachsenen könnte man auf Grund der Erfahrung der langjährig teilnehmenden Kegler über eine Durchführung des Wettbewerbs in verschiedenen Leistungsklassen nachdenken. Das allerdings ist für später vorgemerkt.

Die Verpflegung wurde von der Villa Braußewind übernommen und erhielt durch die Bank weg großes Lob. „Es hat außerordentlich gut geschmeckt!“, war der allgemeine Tenor. Daneben lief die Cocktailbar mit exotischen Getränken sehr gut. Auf Grund des Temperatursturzes zum Abend hin hätte man vielleicht über den Verkauf von Crog nachdenken können. Alle anderen Getränkewünsche bis hin zum Bier mit roter Brause, in Fachkreisen Potsdamer genannt, wurden wunschgemäß erfüllt. 20:00 Uhr startete DJ Axel die Musik im Festzelt. 21:00 Uhr überraschte Andrea Böhner mit ihren Mitstreitern die Gäste mit einer „MAXI Playback-Show“. Tosender Applaus brandete durchs Festzelt. Danach brannte die Tanzfläche bis kurz vor 1:00 Uhr. Den Temperaturen geschuldet blieben die Gäste nicht so lang wie in den letzten Jahren. Dennoch zogen die Organisatoren um Torsten Uhlig ein sehr positives Resümee. Ein Highlight war bis hierhin jedoch noch nicht erwähnt, einfach, unkompliziert – die Kistenrutsche lief von Nachmittag bis in den späten Abend. Am nächsten Morgen wurde die Security früh um 7:00 Uhr mit heißem Kaffee versorgt. Auch die Kinder aus dem Braußewind bekamen ihren Teil vom restlichen Kuchenbuffet ab. Nachdem alle Utensilien, Zelt, Biertischgarnituren und Bierwagen gesäubert und verpackt waren, kam die Zeit um Danke zu sagen. Nicht zuletzt dankt die Organisation dem Bauhof: „Das ist wirklich gut, die wissen wo was hinkommt und die Zusammenarbeit läuft wie am Schnürchen.“, so Torsten Uhlig. Auch die Hilfsbereitschaft des Dorfes hat in diesem Jahr wunderbar geklappt. 16:00 Uhr, es wurde Zeit, ein letztes Käßchen getrunken und der Vortag nochmal Revue passiert.

Schumann
Öffentlichkeitsarbeit

■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde

Sonntag, 21. September 2025

09:30 Uhr Erntedankgottesdienst

Pfarrerin M. Rudolph und Pfarrer M. Lehmann

Ortsteile Hainichen

■ SeniorengGeburtstagsgratulation

Lieber Senior,

ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag und wünsche Ihnen

20.09. Herr Wolfgang Angermann zum 80. Geburtstag

alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück im neuen Lebensjahr.

Ihr Bürgermeister
Maik Schramm



Märchenfee Lia begeisterte ihr Publikum am späten Nachmittag